



Distr.  
LIMITED

A/C.2/53/L.31  
5 November 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 93 (с) повестки дня  
УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (ХАБИТАТ II)

Индонезия\* : проект резолюции

Активизация деятельности Центра Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам (Хабитат)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 229 Повестки дня Хабитат, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)<sup>1</sup>, в котором была отмечена необходимость проведения оценки функций Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в целях активизации его деятельности,

ссылаясь на свои резолюции 51/177 от 16 декабря 1996 года и 52/190 от 18 декабря 1997 года, в которых она просила Генерального секретаря провести в свете рассмотрения мандата Комиссии по населенным пунктам всеобъемлющую и углубленную оценку функций Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в целях активизации его деятельности,

\* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3-14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

принимая во внимание цели, функции и обязанности, определенные для Комиссии по населенным пунктам Конференцией в пунктах 222–227 Повестки дня Хабитат и Генеральной Ассамблеей в резолюции 52/192, а также функции и обязанности, определенные Конференцией для Центра в пунктах 228 и 229 Повестки дня Хабитат,

принимая во внимание пункт 7 резолюции 14/19 Комиссии по населенным пунктам от 5 мая 1993 года, в котором Комиссия настоятельно рекомендовала, чтобы Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и впредь имели отдельные структуры старшего звена управления ввиду специфики характера и деятельности этих двух органов<sup>2</sup>,

принимая во внимание также пункт 3 (с) раздела I своей резолюции 47/212 В, в котором она просила Генерального секретаря пересмотреть его предложение об упразднении должности заместителя Генерального секретаря в Центре Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) с учетом рекомендаций Комиссии по населенным пунктам, Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Экономического и Социального Совета и мнений, выраженных государствами-членами,

ссылаясь на пункт 4 своей резолюции 48/176, в котором она просила Генерального секретаря всесторонне рассмотреть мнения, выраженные государствами-членами в отношении руководства на высоком уровне деятельностью Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) посредством самостоятельного и отдельного управления и руководства, как предусмотрено в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года,

ссылаясь также на пункт 29 своей резолюции 48/228 от 23 декабря 1993 года, в котором она вновь подтвердила свою просьбу, изложенную в пункте 3 (с) раздела I ее резолюции 47/212 В, и подчеркнула необходимость полного и оперативного выполнения Генеральным секретарем содержащихся там решений Генеральной Ассамблеи,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об оценке Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)<sup>3</sup>

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря об оценке Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат);

2. одобряет рекомендации в отношении организации работы Центра, содержащиеся в пунктах 15–17 доклада Генерального секретаря;

3. приветствует учреждение группы экспертов по активизации деятельности Центра и определенный для нее круг ведения, изложенный в пунктах 18–20 доклада Генерального секретаря, и просит Генерального секретаря представить рекомендации группы экспертов и мнения государств – членов Комиссии по населенным пунктам на ее семнадцатой сессии для принятия при необходимости соответствующего решения;

---

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 8 (А/48/8), приложение I, раздел А.

<sup>3</sup> А/53/512.

4. подтверждает необходимость сохранения отдельных структур управления и руководства в Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и в Центре Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в ответ на просьбу Комиссии по населенным пунктам, изложенную в пункте 7 ее резолюции 14/19, и просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в пункте 4 ее резолюции 48/176, пункте 3 (с) раздела I ее резолюции 47/212 В и пункте 29 ее резолюции 48/228, и в соответствии с тем, как это было предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/162;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

-----